

份有限公司”簽訂為法務局從屬機構少年感化院輔導員及院生供應膳食服務的合同。

二零一二年六月八日

行政法務司司長 陳麗敏

二零一二年六月十一日於行政法務司司長辦公室

辦公室代主任 辜美玲

保安司司長辦公室

第 83/2012 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局薛仲明一等督察，於1990年入職司法警察司，2004年11月出任司法警察局情報處處長，2010年12月起晉升為情報及支援廳廳長，多年來，一直負責該局預防和打擊有組織犯罪、黑社會和恐怖主義等嚴重及複雜犯罪的情報搜集分析、行動技術支援及特別案件調查等工作。

過去一年，薛仲明廳長帶領該廳人員同心同德，高效履行法定職責，不斷貫徹落實該局“情報主導刑偵”的執法理念，不斷完善運作機制，強化情報搜集及分析能力，持續提高工作效率，即使每日面對繁重公務，薛仲明廳長不辭勞苦，勇於承擔，在管理情報工作、促進情報交流、配合刑偵工作、協助上級決策以及調查複雜案件的過程中表現出堅強的毅力、非凡的洞察力和出色的協調能力，屢獲該局領導、主管及下屬的稱讚。

過去一年，薛仲明廳長帶領屬下人員成功偵破多宗嚴重罪案，包括2011年7月27日偵破特大制冰毒工場案、2012年3月8日偵破龐大“天仙局”詐騙案、2012年4月2日聯同該局侵犯人身罪案調查科偵破發生於2012年1月10日的買兇殺人案等，以實際的執法成果維護了法律尊嚴和社會穩定，也為本澳執法

tiva Especial de Macau, como outorgante, no contrato de fornecimento do serviço de refeições destinadas aos monitores e internados do Instituto de Menores, organismo dependente da DSAJ, a celebrar com «Comidas do Campo Macau S.A.».

8 de Junho de 2012.

A Secretária para a Administração e Justiça, *Florinda da Rosa Silva Chan*.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 11 de Junho de 2012. — A Chefe do Gabinete, substituta, *Ku Mei Leng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 83/2012

Menção de Mérito Excepcional

O inspector de 1.ª classe, Sit Chong Meng, exerce funções na Polícia Judiciária desde 1990. O mesmo assumiu o cargo de chefe da Divisão de Informações em Novembro de 2004 e foi promovido ao cargo de chefe do Departamento de Informações e Apoio em Dezembro de 2010. Ao longo dos anos, este inspector tem-se dedicado à prevenção e combate aos crimes organizados, nomeadamente à recolha e análise de informações, prestação de apoio técnico e operacional, bem como ao desenvolvimento de investigação especial em relação aos casos graves e complicados, designadamente aos crimes de seita e de terrorismo.

No ano passado, Sit Chong Meng, conjuntamente com os seus subordinados, cumpriu eficazmente as atribuições legais, concretizou o conceito de «investigação criminal orientada pelas informações» e melhorou o respectivo mecanismo de funcionamento, elevando assim a capacidade de recolha e análise de informações e a eficácia do trabalho. Embora esteja com grande volume de trabalho quotidiano, este inspector demonstra sempre o espírito de zelo, abnegação e uma grande coragem em assumir as suas responsabilidades. Além disso, o mesmo tem também revelado uma perseverança firme, perspicácia extraordinária e capacidade destacada de coordenação no desenvolvimento dos trabalhos de gestão de informações, impulsionamento de troca de informações, coordenação de investigação criminal, apoio ao superior na tomada de decisão, bem como de investigação dos casos complicados. O seu desempenho excelente é sempre elogiado pela direcção, chefias e subordinados.

No ano transacto, sob a liderança deste inspector, foram resolvidos vários casos criminais graves, nomeadamente o desmantelamento, em 27 de Julho de 2011, de uma fábrica de grande envergadura destinada à produção de droga — «ice»; a resolução, em 8 de Março de 2012, de um caso de fraude de grande escala em que foram burlados comerciantes e, ainda, um caso de homicídio com assassino contratado que ocorreu em 10 de Janeiro de 2012 e foi resolvido em 2 de Abril do mesmo ano, conjuntamente com a intervenção da Secção de Investigação de Crimes Contra a Pessoa. Estes resultados obtidos não só defenderam a dignidade do Direito e a estabilidade social, como

機關贏得國際讚譽；同時，薛仲明廳長帶領該廳人員積極與鄰近國家和地區對口部門開展情報交流，為預防和打擊跨境犯罪作出了突出貢獻。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款的規定，經司法警察局局長建議，現特向薛仲明廳長頒授卓越功績獎，以資鼓勵。

二零一二年六月十一日

保安司司長 張國華

第 84/2012 號保安司司長批示

卓越功績獎

司法警察局陳堅雄副督察，於1988年入職司法警察司，2009年8月出任司法警察局經濟罪案調查處處長，其後於2010年12月調任資訊罪案調查處處長，並長期兼任該局新聞發言人。

陳堅雄處長克盡己任，一方面致力優化部門的運作，另一方面充分調動人員的積極性，並憑藉其豐富的刑偵經驗、專業知識和管理能力，帶領屬下人員積極預防和打擊各類資訊犯罪，取得突出的成效。

過去一年，陳堅雄處長帶領屬下人員先後偵破多宗具重要影響的罪案，包括搗破串謀偽造文件為東南亞人士取得家傭身份從事其他工作的犯罪團夥，偵破利用假卡套取350多萬元巨款案，偵破解密電子貨幣儲值卡進行非法充值、轉售及使用案，偵破藉取得信用卡消費商號之空殼公司行使假卡騙取結算銀行270萬港元案，以及偵破三名羅馬尼亞籍人士行使載有盜取用戶資料的假卡從本澳櫃員機提款的案件等，為維護澳門金融、經濟與勞動市場秩序，以及維護澳門的網絡安全作出了卓越的貢獻。

另外，在長期兼職擔任司法警察局的新聞發言人時，陳處長恪守職責，及時、如實、準確地向公眾和傳媒發布警情訊

também granjearam, para os órgãos executores da lei, o elogio a nível internacional. Entretanto, este inspector liderou os seus subordinados para procederem activamente à troca de informações com as entidades congéneres das regiões e países vizinhos, dando assim um contributo relevante para a prevenção e combate aos crimes transfronteiriços.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao chefe de departamento, Sit Chong Meng, a Menção de Mérito Excepcional, para servir de estímulo.

11 de Junho de 2012.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 84/2012

Menção de Mérito Excepcional

O subinspector, Chan Kin Hong, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 1988, assumiu, a partir de Agosto de 2009, o cargo de chefe da Divisão de Investigação de Crimes Económicos. Em Dezembro de 2010, foi nomeado como chefe da Divisão de Investigação de Crimes Informáticos e tem acumulado, ao longo dos anos, funções de porta-voz desta Polícia.

Este subinspector exerce as suas funções com total lealdade e empenho, dedicando-se ao melhoramento do funcionamento do serviço e a estimular os subordinados a terem iniciativa, liderando-os, com a sua experiência profunda em investigação criminal, conhecimentos profissionais e capacidade de gestão, para desenvolverem activamente as acções de prevenção e combate aos crimes informáticos, tendo obtido êxitos relevantes.

No ano passado, sob a liderança deste subinspector, foram resolvidos vários casos significativos, nomeadamente o desmantelamento de um grupo criminoso que falsificou documentos, para que alguns indivíduos de países do sudeste asiático pudessem obter a qualidade de trabalhadores domésticos em Macau e exercer outros tipos de trabalho. Outros casos investigados com êxito foram os seguintes: Num, uma quantia avultada, de mais de 3,5 milhões patacas, foi apropriada com recurso a cartões de crédito falsos; noutro caso, os suspeitos procederam ilegalmente à valorização, revenda e uso de cartões porta-moedas electrónicos através de equipamentos informáticos; outro caso de relevo resolvido foi uma burla, em que os criminosos criaram uma empresa fantasma para pedir máquinas de cartão de crédito, com que burlaram os bancos com o uso de cartões de crédito falsos, tendo o prejuízo ascendido a um total de 2,7 milhões de dólares de Hong Kong; noutro caso foram detidos três romenos por terem usado cartões de crédito falsos com dados pessoais subtraídos para o levantamento de dinheiro em caixas multi-banco locais. Estes êxitos obtidos deram um contributo relevante não só para a manutenção da ordem dos mercados financeiro, económico e de trabalho, como também para a salvaguarda da segurança na internet.

Além disso, Chan Kin Hong, na acumulação de funções de porta-voz desta Polícia ao longo dos anos, tem demonstrado um alto grau de responsabilidade, divulgando informações policiais, de forma oportuna, real e exacta, ao público e aos órgãos